

国学经典

学生读本

今注今译

徐国静 总策划
闻钟 主编



龙其林译注

孙子兵法 孙臆兵法

【精编本】

阅读此书：
学习慎思、明智的品格，
继承勇毅、笃行的美德。



商务印书馆
The Commercial Press

国学经典

学生读本

今注今译

徐国静
闻钟

总策划
主编



龙其林译注

孙子兵法
孙臆兵法

〔精编本〕



1897

商务印书馆
The Commercial Press

2015年·北京

图书在版编目(CIP)数据

孙子兵法·孙臆兵法:精编本 / 龙其林译注. —北京:商务印书馆, 2015

(国学经典学生读本·今注今译)

ISBN 978 - 7 - 100 - 11541 - 4

I. ①孙… II. ①龙… III. ①兵法—中国—春秋战国时代 ②《孙子兵法》—译文 ③《孙子兵法》—注释 ④《孙臆兵法》—译文 ⑤《孙臆兵法》—注释 IV. ①E892.25

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 197348 号

所有权利保留。
未经许可,不得以任何方式使用。

孙子兵法·孙臆兵法(精编本)

龙其林 译注

商务印书馆出版
(北京王府井大街36号 邮政编码100710)
商务印书馆发行
北京市松源印刷有限公司印刷
ISBN 978 - 7 - 100 - 11541 - 4

2015年9月第1版

开本 915×630 1/16

2015年9月北京第1次印刷

印张 14

定价:13.80元

读
本
生

國
學
經
典

江
蘇
高
校
師
生
研
究
會



知己知彼，百战不殆 ㊦



让人生有根

RANG REN SHENG YOU GEN

传承有序 民族有魂 精神有源 人生有根

价值阅读读什么

——《孙子兵法·孙臆兵法》一书以著名军事思想言论为例进行解读

本书既是一部经典的军事著作，又是一部著名的哲学著作。全书阐述了精妙而独到的辩证思想，闪耀着灿烂的智慧光芒，让我们学到了一些积极向上的价值理念，如以和为贵的思想传统、诚信宽容的处世态度、奋然前行的勇气和信心……中华民族历史悠久、文化灿烂，历经岁月的洗礼，先辈们的智慧和思想精髓仍需我们不断继承和发扬下去。

经典语句摘录

将者，智、信、仁、勇、严也。《孙子兵法·始计篇第一》

故上兵伐谋，其次伐交，其次伐兵，其下攻城……故善用兵者，屈人之兵而非战也，拔人之城而非攻也，毁人之国而非久也，必以全争于天下。《孙子兵法·谋攻篇第三》

合军聚众，[务在激气]。复徙合军，务在治兵利气。临竞近适，务在疴气。战日有期，务在断气。今日将战，务在延气。《孙臆兵法·延气》

价值解读

1.关于智、信、仁、勇、严等素养

孙子曰：“将者，智、信、仁、勇、严也。”意思是统帅三军的将领，对外用兵时，要想克敌制胜，不但要有智慧，还必须具备诚信、仁爱、勇敢、严

明等素养。这些素养不仅是一位统帅三军的将领所应具备的，也是我们每个人都应该努力培养的素质。

价值启示：智慧是生存之本，没有智慧，就无法解决生活中遇到的种种问题和挫折；诚信是为人之本，做人最重要的就是要诚实守信，讲求信用；仁爱是一个人胸襟广阔的标志，只有对周围的人怀有一颗仁爱、宽容的心，才能团结周围的人；而勇敢的另外一个意义就是负责，敢于身先士卒，敢于担当，而不是遇事推卸责任；除此之外人还需要严明公正，做事有原则，这样才能把事情落实好。总之，做一个智、信、仁、勇、严五种素质齐全的人才是我们追求的目标。

2.关于“以和为贵”的思想

孙子曰：“上兵伐谋，其次伐交，其次伐兵……故善用兵者，屈人之兵而非战也。”这是一种“慎战尚谋”的军事思想，体现了中华民族崇尚和平的思想传统，对当今社会仍有重大的指导意义。

价值启示：战争，一直伴随着人类历史，无论是正义战争还是非正义战争，都避免不了死亡和苦难。战争让人们流离失所，让国家、民族丧失主权与尊严。因此古往今来，人们一直都非常向往、珍惜和平。如果每一个人都能从自身做起，懂得宽厚包容、爱人爱己、学会尊重他人，懂得感恩……，和平将萦绕在世界的每一个角落。

3.关于奋然前行的自信心

孙臧在《延气》一篇中说：“合军聚众，务在激气。”他认为，士气在战争中是至关重要的。其实，士气在我们日常生活中也很重要，这个士气就是我们做事的自信心和勇气，只有鼓起勇气，充满自信心，才能发挥出巨大的能量，把事情做好。

价值启示：足够的自信心和勇气，将会在无形之中激发我们自身的巨大潜力，助我们走向成功；而胆怯或不自信，将会在无形之中阻挠我们，诱使我们退缩，从而走向失败。所以，永远不要气馁或自卑，相信自己，勇敢地去面对挑战。

价值阅读指导专家

国学经典学生读本·今注今译

- 史绍典 湖北省教研员，全国中语专委会学术委员会副主任
- 伊道恩 天津市教研员，全国中语专委会学术委员会主任
- 朱芒芒 江苏省教研员，全国中语专委会常务理事
- 何立新 四川省教研员，全国中语专委会副理事长
- 吴 益 海南省教研员，全国中语专委会副理事长
- 吴惟粤 广东省教研员，全国中语专委会副理事长
- 杨 桦 安徽省教研员，全国中语专委会副理事长，阅读推广中心副主任
- 陈 军 上海市教研员，全国中语专委会副理事长
- 孟素琴 河南省教研员，全国中语专委会常务理事，阅读推广中心主任
- 胡 勤 浙江省教研员，全国中语专委会常务理事
- 谭蕤君 全国语文教育研究中心副理事长兼秘书长，全国中小学教师文化作文与文化教学优质课大赛组委会副主任
- 颜 迈 全国高等师范院校现代汉语教学研究会会长，贵州省语言学会副会长，省中语会理事长

从 书 编 委

国学经典学生读本·今注今译

总 策 划：徐国静 主 编：闻 钟

本册主编：于 武

编 委：于春妹 马跃跃 王晶晶 付彩月 付雅新 宁志忠 石 欣
任秋荣 刘晓媛 刘蓝青 朱 娜 朱俊真 何志杰 张 廷
张天翊 张雨轩 李 丹 李计瑜 李昭静 李晓慧 李雅娟
杨红琳 苏 畅 孟 路 屈春红 赵艳宇 夏秋怡 翁丹萍
袁金萍 高 莉 曹林鸽 黄 芳 彭丽萍 韩 颖 路 瑶

让人生扎根

——“丛书”代序

全民阅读形象代言人 朱永新

中华民族数千年自强不息的历史，皆因时代更迭中，民族有魂；而一个人的茁壮成长，在漫长岁月中，尤其需要人生扎根。

纵观时下的学校教育，我们忧心忡忡地发现，传统文化的缺失已将我们带入了一个片面和异己的地带。外来文化，从精神上的各种大片，到物质上的洋快餐，已渗透到我们生活中的方方面面。我们自己的传统节日、传统饮食、传统服装，我们自己的民族英雄、历史记忆却距离我们越来越远。

如果出现中华优秀传统文化教育的缺失，带来的就会是精神世界的浮躁、迷误、幽暗甚至荒芜。

即便这样的我们，能够成为自诩的“世界公民”，但请不要忘记那句朴实的道理：民族的才是世界的。缺乏民族文化遗产的“世界公民”，也很难为世界奉献独有的价值，也很难真正走远，最终依然会造成人生的漂浮、迷惘甚至残缺。

一个强壮的民族要有一个最大公约数的共同信仰；一个良好的社会应有一个共同的精神家园；一个健康的人要具有正确的价值观：这便是当下最紧迫且必须面对的问题。

所以，看见商务印书馆联合著名阅读策划公司智慧熊文化传媒共同策划出版的这套“国学经典学生读本·今注今译”丛书，我非常欣慰。

出版方力图为学生量身打造一套国学基础读物，他们联袂众多专家学者，从浩如烟海的中华典籍中精心遴选出约 50 种图书，涵盖经、史、子、集四大门类。他们认真理解经典典籍本义，同时注重主题内容上对价值观的引领，使这套图书具有更强的针对性和实效性，既强调了国学经典对传统文化的积累与传承，又兼顾了国学经典中美德要素对学生形成正确价值观的直接作用。

如通过《论语》的阅读，学会自省，懂得修身，做一个具有“善良、正直、勤学、慎思”品格的人；通过《道德经》的阅读，了解“上善”“大德”“曲直”的概念，懂得凡事有成“始于足下”的道理，成为一个具有“坚毅、乐观”品格的人；通过《礼记》的阅读，懂得“孝，德之本也”的道理；通过《战国策》的阅读，领略论辩的艺术，学会思辨的智慧等。

文化是一个民族的血液，是一个民族的灵魂，是一个民族在长期生活中总结出的认知世界的智慧结晶。文化存，则民族存；文化亡，而民族亡。我们不仅要通过阅读，把文化之根深扎在中华文明的沃土之上，更要通过行动，让国学经典通过我们的努力重新焕发生机，让逐日凋敝的中华优秀传统文化以现代的躯体重生。

如果我们能够这样把根深深地扎下去，能够让优秀传统文化通过阅读国学经典而传承，同时脚踏实地汲取外来文化之所长，假以时日，我们必然能够在中华优秀传统文化的广袤大地上，缔结出令世界起敬、令人类受益的中国文化的新成果。与此同时，我们的人生，自然而然会因此创造辉煌，在活出中国文化的根本精神之际，也活出了我们的精彩人生。

希望，不仅寄托在孩子们身上，也寄托在每一个人身上。

是为序。

本书编写说明

一、本系列丛书在总目编选上，收入中国国学之精粹，彰显中国传统文化传承有序、民族有魂、精神有源、人生有根的特点。

二、本书为《孙子兵法》与《孙臆兵法》的合集，另外为了深化读者对兵法知识的学习，本书还以附录的形式编入了《三十六计》。全书内容符合中学生的阅读需求。

三、本书编辑目的，在于陶冶学生优雅的情操，培养学生高尚的品德，引导其向善、向上，树立正确的价值取向，弘扬中华民族优秀的传统文化，让精神有源、人生有根。

四、本书选编的篇章，是古代军事思想精华的集中体现，反映了中华文化之精华，为历代学者家传户诵之篇章，能够培养青少年热爱祖国、崇尚和平等素养，具有时代意义。

五、本书依照青少年阅读的逻辑及成长所需，先列“篇章大意”，再列“正文”“注释”“译文”；并依文中具有成长、教育意义的内容，设置“成长启示”和“品读思考”；全书最后列出“本书经典名句记忆”“本书相关名言链接”和“读后感”。

六、本书“注释”“译文”部分，参考多个版本精妙、正确的注解，力争浅白、明了；“成长启示”则针对青少年成长需要，配合时代意义，作恰当的引导；“品读思考”在于启迪学生思辨的能力；“本书经典名句记忆”“本书相关名言链接”则更贴近学生学习和阅读的实用性、导向性；“读后感”则是把对本书的具体感悟或得到的启示分享给更多的读者。

本书知识点链接

◎《孙子兵法》

《孙子兵法》又称《孙武兵法》《吴孙子兵法》《孙子兵书》《孙武兵书》等，是中国现存最早的兵书，也是世界上最早的军事著作，被誉为“兵学圣典”和“古代第一兵书”。《孙子兵法》由春秋时期吴国将军孙武所作，全书共十三篇，其内容博大精深，思想精邃富赡，逻辑缜密严谨，是古代军事思想精华的集中体现，在我国古代军事学术和战争实践中，都起过极其重要的指导作用。

◎《孙臆兵法》

《孙臆兵法》是《孙子兵法》后“孙子学派”的又一力作，又名《齐孙子》，作者为孙臆，传说他是孙武的后代。最早明确记载孙臆著有兵法的是《史记》，《汉书·艺文志》把它与《吴孙子兵法》并列，著录《齐孙子》八十九篇、图四卷。但自《隋书·经籍志》始，便不见于历代著录，大约在东汉末年便已失传。1972年，临沂银雀山汉墓竹简出土，这部古兵法始重见天日。但由于年代久远，竹简残缺不全，损坏严重。

◎《三十六计》

《三十六计》或称《三十六策》，按计名排列，总共三十六计。计名有的来源于历史典故，如“围魏救赵”“假道伐虢”；有的来源于古代军事术语，如“以逸待劳”“声东击西”；有的来源于古代诗人的诗句，如“李代桃僵”“擒贼擒王”；有的借用成语，如“金蝉脱壳”“指桑骂槐”；还有的出自其他方面。其根据我国古代卓越的军事思想和丰富的斗争经验总结而成，是一部讲述战争谋略的智慧读本，一经问世就受到广泛关注与推崇，素有兵法、谋略奇书之称。

3 个阅读要点

◎通过阅读学习书中关于“必攻不守”把握战争主动权的军事思想主张，改变自己做事没有主动性的弊病。做事没有主动性，不懂得如何去思考、主动应对，不但会感觉到很累，还会把事情弄得很糟糕。只有像本书中所阐述的那样，“料敌机先”，主动寻找时机，出其不备，才能克敌制胜。可以说，每一个有成就的人必定有积极、主动的生活态度，而且经历了与众不同的发挥主观能动性的过程。

◎深刻体味书中关于“法令素行”的军事思想，联系现实，抓好自己平时的养成教育。如《孙子兵法》中讲到“令素行以教其民，则民服；令素不行以教其民，则民不服。令素行者，与众相得也”的军事思想。联系到我们的生活中，也是如此。我们只有平时就严格要求自己，少空谈、多落实，养成良好的学习习惯、做事习惯、卫生习惯等，才会收到实效。

◎重点理解本书中“慎战尚谋”的和平思想，发扬中华民族崇尚和平的文化传统。如《孙子兵法》，“慎战尚谋”“不战而屈人之兵”是其中的战略核心思想，体现了“以和为贵”的思想和理念。《孙臧兵法》中也提出了“乐兵者亡”的军事思想。在古代，战争是帝王政治统治的一种工具和手段，但我们要清楚这一点，发动战争一定要合于“义”，“战而无义，天下无能以固且强者”。所以，对待战争“不可不察”，要慎之又慎。文中体现出来的这些思想与我们传统文化的时代价值——仁德、包容、和谐等相契合，对我们有深刻的启发和鼓舞作用。

2 个知识要点

◎比喻、象征手法的运用，惟妙惟肖，令人赞叹。如《孙子兵法·势篇》，“势”是一个不容易说明白的概念，为此，作者采用形象的比喻进行了

论述：用“激水漂石”形容“谋势”的凶猛与采用后所造成的巨大威力；用“鸷鸟之疾”来比喻“势”的速度；如《孙子兵法·军争篇》中“故其疾如风，其徐如林，侵掠如火，不动如山，难知如阴，动如雷霆”，生动形象地表现了军事行动中要讲求速度，其象征手法运用得更加成熟。

◎富含辩证法思想是本书的一大特点。书中探讨了与战争有关的一系列矛盾的对立和转化，如敌我、主客、众寡、强弱、攻守、胜败、利害等，提出“以迂为直”“避实就虚”“以逸待劳”“以患为利”“军有所不击，攻有所不攻，地有所不争”等战略战术。这一辩证思想，不但在军事思想领域具有巨大的影响，对我们日常做事的习惯和思维也有极大的熏陶作用，具有恒久的生命力和指导作用。

1 个成长要点

◎《孙子兵法·孙臆兵法》既是一部经典的军事著作，又是一部著名的哲学著作。其独到的辩证思想闪耀着灿烂的光辉，激发了我们乐观、主动的意识，有利于我们克服做事时消极退缩的心理；书中还蕴含着其他一些积极向上的价值理念，譬如“以和为贵”“凡事预则立，不预则废”“注意团结合作，而不是人与人之间各行其是”“凡事不可意气用事，而要顾全大局”等，都需要我们在阅读的过程中重点理解和学习。

目 录



孙子兵法	1
始计篇第一	3
作战篇第二	9
谋攻篇第三	16
形篇第四	23
势篇第五	28
虚实篇第六	34
军争篇第七	42
九变篇第八	50
行军篇第九	56
地形篇第十	65
九地篇第十一	71
火攻篇第十二	84
用间篇第十三	89
孙臆兵法	97
擒庞涓	99

见威王	104
威王问	109
陈忌问垒	124
选 卒	129
月 战	132
八 阵	135
地 葆	138
势 备	142
兵 情	148
行 选	152
延 气	155
官 一	157
五 教	164
强 兵	168
附录 三十六计	171
总 说	173
第一套 胜战计	174
第一计 瞒天过海	174
第二计 围魏救赵	175
第三计 借刀杀人	176
第四计 以逸待劳	177



第五计 趁火打劫	177
第六计 声东击西	178
第二套 敌战计	179
第七计 无中生有	180
第八计 暗度陈仓	180
第九计 隔岸观火	181
第十计 笑里藏刀	182
第十一计 李代桃僵	183
第十二计 顺手牵羊	184
第三套 攻战计	185
第十三计 打草惊蛇	185
第十四计 借尸还魂	186
第十五计 调虎离山	187
第十六计 欲擒故纵	187
第十七计 抛砖引玉	188
第十八计 擒贼擒王	189
第四套 混战计	190
第十九计 釜底抽薪	191
第二十计 混水摸鱼	192
第二十一计 金蝉脱壳	193
第二十二计 关门捉贼	193
第二十三计 远交近攻	194
第二十四计 假道伐虢	195

第五套 并战计	196
第二十五计 偷梁换柱	197
第二十六计 指桑骂槐	198
第二十七计 假痴不癫	199
第二十八计 上屋抽梯	199
第二十九计 树上开花	201
第三十计 反客为主	201
第六套 败战计	202
第三十一计 美人计	203
第三十二计 空城计	204
第三十三计 反间计	205
第三十四计 苦肉计	205
第三十五计 连环计	206
第三十六计 走为上计	207
本书经典名句记忆	209
本书相关名言链接	210
读后感	211
《孙子兵法·孙臆兵法》读后感	211